

Junio de 2024.

**informe de Año Sabático, otorgado por RHCD-2022-270-EUNC-DEC#FA y RR-2023-131  
-E-UNC-REC.**

**Informe:**

Durante mi licencia por año sabático 2023-2024 me he dedicado profundizar en la escritura de un texto que se encuentra en una etapa final de la misma, el proyecto en principio, contaba con dos perspectivas: a) dos laboratorios actorales en Córdoba y Madrid, sobre textos de Chejov y; b) seminarios de entrenamiento actoral y dramaturgia de escena. Ambas situaciones están orientadas a la escritura de un texto sobre actuación. Ambas situaciones tuvieron algunas derivas importantes que paso a informar y detallar.

En marzo de 2023, asistí al Festival internacional de Buenos Aires, en ese momento por una invitación de Gabriela Halac, editora de Ediciones Documenta, me sugirió que escribiera sobre cada obra que asistía. a partir de ese momento escribí durante casi un año sobre cada obra que asistí, intentando no realizar una crítica valorativa sino un pensamiento crítico sobre algunas problemáticas que atraviesan las prácticas escénicas contemporáneas. Estos textos tienen dos versiones, una que se ha ido publicando en mis redes sociales, que han sido adaptados al lenguaje y extensión y otra versión más extensa. Comento este ejercicio ya que fue revelador para re-pensar la escritura del texto sobre actuación. Los textos publicados tuvieron sorpresivamente para mí, una repercusión importante, ya que abrió diálogo importante con realizadores y pensadores de las artes escénicas. De esta situación surgió la invitación para escribir dos prólogos para dos libros en Madrid: Escrituras en devenir, publicación coordinada por Manuel Broullón y Maximiliano de la Puente en la Universidad Complutense de Madrid y Primera Sangre de María Velasco Fundación SGAE, Madrid. (se detallan en las actividades realizadas).

Los textos que escribía al re-pensar las prácticas de otrxs y con la propia práctica de laboratorio sobre la obra de Chejov, me hizo re-encuadrar el trabajo de escritura desde una perspectiva más transversal, en la medida que escribía me daba cuenta que la problemática que trataba no era solo actoral, sino también de la dirección y la dramaturgia. Planteo en mi escritura un eje transversal de la práctica escénica contemporánea, y son los límites y crisis

de la representación. Al ser un problema transversal, podría ser pensado desde diversas perspectivas disciplinares que cruzan la escena contemporánea, por esto cuando escribía de actuación me daba cuenta que se aplicaba perfectamente a otras áreas disciplinares, esto me hizo repensar los alcances de la problemática.

### **A) Sobre la práctica de laboratorio actoral:**

En el mes de febrero de 2023, comencé una serie de ensayos sobre el último acto de *La Gaviota* de A. Chejov, en Casa Documenta, con Elvira Bo, Cecilia Priotto, Martín Suárez y Florencia Baigorri. El trabajo constaba de dos meses de trabajo antes de mi viaje a Madrid. En estos encuentros, la pregunta estaba centrada en los monólogos de Nina donde se pregunta sobre la actuación, el teatro y la vocación y en el de Treplev donde se pregunta sobre la forma y el sentido. La hipótesis inicial era salir de la trama del argumento para entrar en las preguntas que realiza el texto. El trabajo fue breve, pero claramente al desactivar la trama como eje, apareció la posibilidad de un juego performativo con el texto y la escena. Esta situación me hizo reflexionar sobre el lugar de la dramaturgia en la configuración de la acción como la entendemos de manera moderna y en el lugar privilegiado que tiene al día de hoy la mirada sobre el conflicto.

En Madrid, realicé el mismo laboratorio con dos actrices/actores Soledad Oviedo y Matías Benedetti, en la sala El 5 de Velarde. A partir de la experiencia en Córdoba planteé justamente repensar el conflicto argumental. La hipótesis de trabajo era plantear la escena tal como se plantea en el texto en términos de argumentación, lo que denominaba (A) para luego pasar a un (B) donde la argumentación ya no era sostén de la escena. Trabajamos durante dos meses de manera intensa y sólo pudimos abordar la hipótesis (A); salvo en pequeños momentos de la escena que eran intervenidas por preguntas sobre la representación, dando cuenta de la misma. Para lograr esto trabajamos sobre soportes electrónicos, video pregrabado y video en vivo, pero de todos modos sosteniendo el relato de la escena. Este trabajo tuvo una presentación de “Ensayo Abierto” a comienzos de junio de 2023 en el 5 de Velarde, de Madrid.

La experiencia en Velarde, me hizo cuestionar qué lugar tiene la dramaturgia como organización de lo eventos de la escena y en ese sentido reescribí *Las Tres Hermanas* de Chejov, con un doble sentido adaptar para tres actrices un texto que es una ingeniería narrativa, en el original hay 14 personajes y la trama se da progresivamente y a “cuentagotas”, adaptar este texto para la escena implicó un trabajo arduo, ya que la discusión entre la representación del drama y la asunción de la escena fue dar cuenta de operaciones

complejas. Este texto fue base para otro laboratorio realizado en Sierras Chicas con tres actrices formadas en la UNA. Clara Moyano, Sofía Boccaci y Albertina Vazquez, El trabajo tuvo una presentación parcial en el mes de octubre. La hipótesis de trabajo ya que se realizaba en una casa de campo era como lo real ingresaba en el drama chejoviano. En este sentido el dispositivo escénico señalaba todo el tiempo la representación, procedimiento que ya había abordado en Madrid con la intervención tecnológica.

Mientras sucedían estas tres experiencias del laboratorio, fui escribiendo, dando seminarios presenciales y virtuales sobre entrenamiento actoral y dramaturgia de escena (Córdoba, Madrid y Sierras Chicas) que permitieron profundizar estas búsquedas. También comencé a participar de un Grupo de Lectura coordinado por el Dr. Gustavo Geirola (Whittier College Los Ángeles. USA) sobre *Estudios de Psicoanálisis y Teatro*, estos encuentros han sido quincenales desde el mes de mayo y continúan al día de hoy siendo un espacio personal importante para re-pensar el campo de la praxis escénica.

## **B) Espacios de seminarios:**

El seminario es un espacio específico de investigación sobre problemáticas, suponen una especialización y profundización de la temática abordada. A partir del material que estaba escribiendo y las perspectivas teóricas con las cuáles trabajé durante el año, me propuse re-escribir desde una perspectiva crítica mi libro *“Dramaturgia de la dirección escénica”* (Paso de gato 2016 México). el libro parte de la noción de escena como texto, es decir retomar la noción epistémica de “textus” como tejido, sin embargo hoy pienso que esta idea no abandona la idea de drama, en el sentido moderno tal como lo plantea Peter Szondi o Jean Pierre Sarrazac, es decir al interior de la palabra dramaturgia aún continúa organizando la idea de conflicto dramático los sucesos de la escena. tal como dice Sarrazac quizás ya no es lo línea sino una especie de “rodeo” pero que de todas maneras dialoga con la idea base de conflicto. A partir de esto y de experiencias básicamente que piensan dos categorías fundamentales de intervención en la crisis de representación, empecé a indagar sobre las categorías de espacio y de tiempo. De manera simple y abreviada, me propuse repensar lo real en el espacio y la problemática de duración en el tiempo. Procedimientos que han generado una serie de ejercicios, escrituras y escenas que de alguna manera me hacen pensar la escena ya no como tejido sino como urdimbre. Metáforas que vienen de lo textil y que permitirían otros modos de pensar la representación. Parto de la hipótesis que toda representación sucede de alguna manera por vez primera y de alguna manera siempre es una repetición, en ese espacio liminar, entre el acontecimiento que tal como dice Badiou

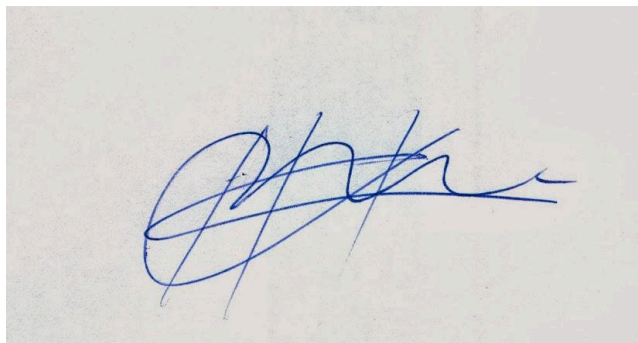
“siempre esta condenados desaparecer”, se pueden ver repeticiones, materialidades con los cuales se construye representación; los estudios de psicoanálisis que he realizado durante 2023, me han dado cierto corpus teórico que permiten pensar el vínculo entre acontecimiento y repetición. En este sentido la escena no sería el vínculo con otra cosa sino una realidad en sí misma que se puede vincular metafóricamente o metonímicamente con el mundo, es decir una representación.

Los seminarios, las prácticas laboratorio y la escritura hicieron que el plan primero un libro técnico sobre la actuación derivaran hacia un pensamiento más transversal. Las reuniones del Grupo de Lectura, también me permitieron pensar la praxis, como un espacio que rompe la idea marxista de teoría/práctica en su sentido dialéctico, para pensarlo como una unidad. Los estudios fenoménicos que vengo realizando hace años entraron en cierta crisis con la mirada psicoanalítica, ya que el problema del lenguaje parece atravesar transversalmente la escena contemporánea. Por otra parte, reconocer que la posibilidad del sabático me enfocó en mis intereses personales y sin la obligación de seguir un programa preestablecido sino de reflexionar sobre las experiencias escénicas que observaba y experimentaba. Además de la posibilidad de compartir con personas de distintos lugares del país, de España, México, Brasil, Chile y Estados Unidos que permitían pensar más allá de lo local.

### **Actividades realizadas.**

- Festival Internacional de Buenos Aires.
- Ensayo Laboratorio en Casa Documenta- Córdoba febrero y marzo 2023.
- Ensayo Laboratorio 5 de Velarde Abril, mayo y comienzo de Junio 2023. Madrid
- Seminario Entrenar la Actuación.Casa Documenta. Marzo 2023.
- Seminario Entrenar la Actuación para el grupo Hipótesis Ficción, La sala Madrid. Mayo.
- Re-pensar la dramaturgia de la dirección de escena. Modalidad Virtual. Agosto/septiembre y octubre.
- Publicación de escrituras en de ir y venir. Laboratorio Transmedia, Universidad Complutense de Madrid. a cargo del prólogo “*Devenir escritura*”.
- Publicación del Prólogo a *Primera Sangre* de María Velazco. Fundación SGAE. Madrid. “*Lo que no se dice no se calla*”

- Grupo de Lectura: estudios de Psicoanálisis y teatro coordinado por Dr. Gustavo Geirola Whittier College. California- USA, modalidad virtual.
- Re-escritura de Las tres hermanas de A. chejov.
- Ensayo laboratorio en Sierras Chicas sobre Las tres Hermanas, de julio de 2023 a enero de 2024.
- Presentación a público en el 5 de Velarde, último acto de La Gaviota. Modalidad Laboratorio. Junio de 2023. Madrid.
- Presentación a público de Las tres hermanas primeros dos actos, octubre de 2023- Ascochinga, Sierras Chicas.
- Asistencia sistemática a experiencias escénicas de danza, teatro, performance, etc, como parte del programa de escritura (más de 30, en Buenos Aires, Madrid, Santa Fé y Córdoba).

A photograph of a handwritten signature in blue ink on a light-colored surface. The signature is stylized and appears to be 'Cipriano Argüello Pitt'.

**Cipriano Javier Argüello Pitt**

**DNI 21023847**



Universidad Nacional de Córdoba  
2024

**Hoja Adicional de Firmas  
Informe Gráfico**

**Número:**

**Referencia:** Nota informe año sabatico - EX-2022-00860150- -UNC-ME#FA - Cipriano Javier Argüello Pitt

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 5 pagina/s.